



Universidad  
de Huelva

FACULTAD DE CIENCIAS  
DE LA EDUCACIÓN

**FICHA POR ASIGNATURA  
PARA EL PLAN DE LA TITULACIÓN  
CURSO ACADÉMICO 2012/2013**

**1.- DEFINICIÓN DE LA ASIGNATURA**

Denominación **Didáctica del Idioma (francés)** Código: **150098019**

Descriptor **El aprendizaje de la lengua extranjera. Contenidos, recursos didácticos y materiales para la enseñanza de una lengua extranjera**

Denominación (en inglés) <sup>1</sup> \_\_\_\_\_

Descriptor (en inglés) <sup>1</sup> \_\_\_\_\_

Área de Conocimiento: **Filología Francesa**

Departamento: **Filologías Integradas**

Titulación: **Maestro Lengua Extranjera** Curso: **2º**

<sup>1</sup> Para su inclusión en el Complemento Europeo al Título.

Créditos	Nº de Créditos	Nº de Grupos	Créditos Totales:	4,5
Teóricos:	3		Créd. Teóricos:	3
Problemas:	1,5		Créd. Prácticos:	1,5
Laboratorio:				
Informática:				
Otras Activ.:				
Campo:				

**2.- PROFESORES DE LA ASIGNATURA.**

ASIGNACIÓN DE CRÉDITOS	CRÉDITOS / GRUPOS *											
Nombre del Profesor.	T	Grupo	P	Grupo	L	Grupo	I	Grupo	O	Grupo	C	Grupo
Coordinador:												
Prof.1:												
Prof.2:												
.....:												

\* **Grupos:** Teoría: T<sub>1</sub>, T<sub>2</sub>, ..., T<sub>n</sub>; Problemas: P<sub>1</sub>, P<sub>2</sub>, ..., P<sub>n</sub>; Laboratorio: L<sub>1</sub>, L<sub>2</sub>, ..., L<sub>n</sub>; ...

**3.- HORARIO.**

Relación de los créditos que comprende la asignatura, tanto de teoría como de práctica y horario en la tabla siguiente:

NOMBRE DEL PROFESOR						
HORARIO	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Período *
Teoría:						
Prácticas (indicar el horario de prácticas que corresponda a las distintas actividades) :						

\* **Período:** Indíquese las semanas (en fecha) que ocupan las prácticas.

CALENDARIO PRÁCTICAS DE CAMPO	
Práctica 1:	
Práctica n:	

Repítase el cuadro por cada profesor de la asignatura.

<b>TUTORÍAS 1º. CUATRIMESTRE</b>	<b>HORARIO</b>				
Nombre del Profesor.	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
Coordinador:					
Prof.1:					
Prof.2:					
.....:					

<b>TUTORÍAS 2º CUATRIMESTRE</b>	<b>HORARIO</b>				
Nombre del Profesor.	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
Coordinador:					
Prof.1:					
Prof.2:					
.....:					

#### 4.- ESPACIOS.

<b>TIPO (1)</b>	<b>ESPACIOS (2)</b>

1. Tipo de Actividad: T.- Clases de teoría en aulas, P.- Clases prácticas de problemas en aulas, I.- Prácticas en aulas de informática, L.- Prácticas de Laboratorio, C.- Prácticas con salidas de campo, O.- Otras Actividades prácticas (aulas, seminarios, etc.).
2. Indicar cuáles son los Espacios donde se desarrollarán las actividades de esta asignatura y si son espacios gestionados por el Centro, por el Departamento, etc. En caso de tratarse de Espacios del Departamento indicar cuál en concreto. Indicar tipo: Aula, Aula de Informática, Taller, Laboratorio,.....

#### PROGRAMA DE LA ASIGNATURA.

1. INTRODUCCIÓN A LA MATERIA:
  1. Delimitación del concepto de DLE.
  2. La enseñanza de los idiomas en el sistema escolar: objetivos, particularidades y problemática específica.
  3. El profesor de LE: su formación y su nuevo papel en la clase de idiomas.
  4. El alumno: su perfil actual, sus objetivos, sus motivaciones.
  5. El aprendizaje de la lengua materna y el aprendizaje de la LE en el sistema escolar: similitudes, diferencias e interferencias.
  6. Concepciones psicolingüísticas del aprendizaje de las LE: conductismo y cognitivismo.
2. LAS METODOLOGÍAS: EVOLUCIÓN Y PERMANENCIA.
  1. La metodología tradicional: diferentes manifestaciones.
  2. El método directo: revolución, auge y revisionismo.
  3. Los métodos activos o el eclecticismo metodológico.
  4. La modernidad metodológica: métodos audio-orales y audiovisuales.
  5. Un nuevo eclecticismo: los enfoques comunicativos.
  6. Balance y estado actual de la cuestión. La unidad didáctica y el trabajo por tareas. La eterna cuestión: la teoría y/o la práctica. Documentos didácticos y/o documentos auténticos. El uso de la lengua materna en la clase de LE.
3. LOS MEDIOS Y LA CLASE DE FLE.
  1. De los auxiliares de la docencia a los recursos del aprendizaje.
  2. Los medios audiovisuales. El laboratorio de idiomas: de paradigma de la modernidad a antigüalla didáctica. Posibilidades y límites.
  3. El aprendizaje de las LE y las nuevas tecnologías.
  4. El uso del manual: ventajas e inconvenientes. El banco de recursos y el trabajo sin manual.
  5. El aula de idiomas: diseño y posibilidades.
  6. Las posibilidades del marco europeo como complemento para la EFLE.

#### 4. LA ENSEÑANZA DEL FRANCÉS COMO LENGUA EXTRANJERA: DE LA TEORÍA A LA PRÁCTICA.

1. El juego y el aprendizaje de las LE. La cuestión del esfuerzo versus juego. El juego y la palabra. La simulación y la dramatización. Posibilidades del "Jeu de rôles".
2. La comunicación oral y la enseñanza de la pronunciación. Lengua oral y lengua escrita. Sistema fonético del francés y la corrección fonética para hispanohablantes. Del método articulatorio al método verbo-tonal. El laboratorio de idiomas y la corrección fonética. La selección y explotación de los documentos orales. Estrategias de comprensión oral. Estrategias de expresión oral a nivel 1: la preconversación.
3. La comunicación escrita. Un camino de ida y vuelta: auge, rechazo y recuperación del escrito. Los diferentes niveles del escrito. La enseñanza de la ortografía. Estrategias de comprensión escrita. La expresión escrita: del ejercicio a la composición. La lectura.
4. La enseñanza del vocabulario: los inventarios léxicos: precursores, el francés fundamental, y el niveau-seuil. Aprendizaje del vocabulario y progresión. De la lista de palabras a la memorización. Los diccionarios.
5. La enseñanza de la gramática. El gran debate: gramática implícita y/o gramática explícita. Gramática y niveles educativos. El ejercicio gramatical: de la repetición a la construcción creativa.
6. La enseñanza de la civilización. Concepto de civilización y su papel en el aprendizaje de las LE. El tópico cultural y el aprendizaje del FLE. La cultura francesa en los manuales de FLE.
7. La evaluación del aprendizaje de las LE. Los exámenes tradicionales. La evaluación por tests. La evaluación continua: tópico y realidad. Evaluación y competencias comunicativas.

#### BIBLIOGRAFÍA.

- BESSE, Henri y GALISSON, Robert (1980). *Polémique en Didactique. Du nouveau en question*. Paris : Clé International.
- BELLO P, FERIA A, FERRÁN J. Mª, GARCÍA HAARNÁNDEZ T et al (1990). *Didáctica de las segundas lenguas. Estrategias y Recursos Básicos*. Madrid: Santillana.
- BOIXAREU, M. (1999). *Didáctica del francés como lengua extranjera*. Madrid: UNED.
- CONSEJO DE EUROPA (2001). *Marco común europeo para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Estrasburgo.
- CUQ J.-P. (1996). *Une introduction à la didactique de la grammaire en Français Langue Étrangère*. Paris : Didier- Hatier.
- DE MAN-DE VRIENDT, Marie-Jeanne (éd.) (2000). *Apprentissage d'une langue étrangère-seconde. 1. Parcours et procédures de construction du sens*. Bruxelles : De Boeck Université.
- GALISSON, R. et. al. (1980b). *D'hier à aujourd'hui la didactique des langues étrangères. Du structuralisme au fonctionnalisme*. Paris : Clé International.
- MURILLO PUYAL, Julio (1996). *La enseñanza de las lenguas: lenguas extranjeras y lenguas maternas en enseñanza primaria y enseñanzas medias (obligatoria y postobligatoria)*. Madrid: M.E.C., Secretaría General de Estado de Educación, C.I.D.E.
- O'NEIL, Charmian (1993). *Les enfants et l'enseignement des langues étrangères* Paris : Didier.
- PUREN, Christian (1988). *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues*. Paris : Clé International
- RENARD, Raymond (éd.) (2002). *Apprentissage d'une langue étrangère-seconde. 2. La phonétique*. Bruxelles : De Boeck université.
- RIVENC, Paul (éd.) (2003). *Apprentissage d'une langue étrangère-seconde. 3. La méthodologie*. Bruxelles : De Boeck université.
- ROBERT J.-P. (2002). *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*. Paris : Ophrys.
- ZAMÓN GÓMEZ , Javier (1993). *Claves para la enseñanza de la Lengua Extranjera. 2º Ciclo Primaria*. Madrid: MEC, Secretaría de Estado de Educación.